موقع الشيخ التركماني https://www.turkmani.com

## مقال: حكمة ابن حزم وفلسفته - حكم قديمة ولكنها جديدة

المصدر: مجلة الجامعة

بقلم: -

رقم العدد: 1

تاريخ الإصدار: 1 يوليو 1906

إعداد: موقع الشيخ عبد الحق التركماني

https://www.turkmani.com



## حكمة ابن حزم وفلسفته حكم قديمة ولكنعا جديدة

كان الوزير الحافظ ابو محمد على بن احمد بن سعيد ( بن حزم ) الاندلسي الظاهري امامًا من ائمة الاندلس الاعلام وكان الفيلسوف الأكبر ( ابن رشد ) يردُّ عليه في بعض كتبه كلا عرض له رأي مخالف لرأيه وحسبنا ذلك دلالة على منزلة ( ابن حزم ) من الحكمة والفلسفة ، وقد ورد في كتابنا ابن رشد وفلسفته ) عبارة ردَّ بها هذا الفيلسوف على زميله وان كان مشاركاً له في كثير من الآرا، والاحوال اخصها الاضطهاد الذي اصاب ابن حزم من اجل مبادئه وتعاليمه (١) واتفق اننا قبل السفر من مصرشرعنا في قواءة كتاب ( ابن حزم ) في ( مداواة النفوس وتهذيب الاخلاق والزهد في الرذائل ) فاعجبتنا فيها آيات باهوات في الحكمة والفاهة ، فلا شرعنا في إعداد مواد الجامعة هنا وكان الفكر لا يزال متبلبلاً ، والعزم متقلقالاً ، والعقل بين آثار نيو يورك ومفاخرها متنقلاً ، فقد رأً ينا من الفائدة لنا ولقر ائنا ان غلاً شيئاً من فواغ المجلة يحكمة هذا الجهبذ الحكيم

والمتأمل في الشذرات التالية المقتطفة بكل ترو وامعان من جميع اجزاء الكتاب يعجبه منها امران ويدعوه امر ثالث الى التفكر والامعان اما ما يعجبه فهو اولا جمال لغة ابن حزم ولطف تعبيره ورقة اسلوبه والامر الثاني ان كثيرًا من حكمة ابن حزم ينطبق على لباب النواميس الطبيعية والشرائع العليا الادبية اتم انطباق (٢) وهذا ما يوجب الاهتمام بها اذ لولا ذلك لكانت كغيرها مما كتبه المتقدمون نسيج ترهات وخليط خرافات وهذا الامر هو الفارق الحقيق بين التمدن الحقيقي والتمدن الباطل والفلسفة الحقيقية والفلسفة الباطلة ونعني ان كل شريعة وكل فلسفة وكل مبدأ لا تبنى على ( الناموس الطبيعي والشريعة الادبية العليا ) فانما هي عبارة عن بيت من الرمال ينهدم عند هبوب اخف ريح من الجنوب

<sup>(</sup>١) قال الفيلسوف ابن رشد في كتابه (تهافت التهافت) في رده على الامام الغزالي بمسألة تلازم الاسباب والمسببات (لذلك العقل ليس بجائز فيمكن ان يخلق على صفات مختلفة كما توهم ذلك ابن حزم) (ابن رشد الصفحة ١٠٧)

<sup>(</sup>٢) وهذا لا يمنع ان يكون فيها كثير من الاوهام والآراء الضعيفة المرجوحة

او من الشمال · ألا ترى ان موَّلني القدماء عند العرب يعدّون بالالوف ولا يُعتدُّ الأبيضع عشرات منهم · فالفارق بينهم انما هو نخلهم بمنخل النواميس الطبيعية والشرائع الادبية الحقيقية · وهذا سبب ارتفاع ( ابن رشد ) في او روبا وسائر العالم المتمدن على جميع علاء العرب حتى الفيلسوف ابن سينا · نفسه للذي كان مشهورًا ببن ابناء المشرق اوسع شهرة حالة كون علاء الافرنج لا يكرمونه اليوم نصف اكرامهم لابي الوليد

واما الامر الذي يدعو الى التفكر والامعان فهو ما يستشفه القارئ من خلال كلام ابن حزم من خصومات كانحساده يطاردونه بها وعداوات مها فعل لم يكن يستطيع ازالتها وهذه على ما يظهر من ( لزوم ما لا يلزم ) عند حكما والزمان في كل آن وما برحت الجهالة والشناعة عدوة للحكمة والجمال • — والآن ننقل شيئًا من حكمة ابن حزم على ان نعود الى ترجمته وفلسفته في جزء آخر

ا سو الظن يعد ، قوم عيبًا على الاطلاق وليش كذلك الا اذا ادى صاحبه الى ما
لا يحل في الديانة او الى ما يقبح في المعاملة والا فهو حزم والحزم فضيلة

حد العدل (اي تعريفه) أن تعطي من نفسك الواجب وتأخذه . وحد الجور
أخذه ولا تعطيه

اول من يزهد اقي الغادر من عدارًا له الغادر الإواول من يمقت شاهد الزور من شهد له به

٤ لكل شيء فائدة ولقد انتفعت بمحك اهل الجهل منفعة عظيمة وهي انه توقد طبعي واحدم خاطري وحيي فكري وتهيج نشاطي فكان ذلك سببًا الى تآليف عظيمة النفع ولولا استثارتهم ساكني واقتداحهم كامني ما انبعثت لتلك التآليف

 لا تصاهر الى صديق ولا تبايعه فما رأ ينا هذين العملين الا سببًا للقطيعة . وان ظن اهل الجهل ان فيهما تأكيدًا للصلة فليس كذلك . لان هذين العقدين داعيات كل واحد الى طلب حظ نفسه . والمؤثرون على انفسهم قليل جدًا

٦ صدق من قال ان العاقل في الدنيا متعوب · وصدق من قال انه فيها مستريح · فاما تعبه فيها يرى من انتشار الباطل وغلبته دولته · وبما يحالب بينه من اظهار الحق · واما راحنه فمن كل ما يهتم به سائر الناس من فضول الدنيا (١)

## (١) هذا من قبيل التزهيد في الدنيا وهو امر فات وقته

٧ ان لم يكن لك عدو فلا خير فيك ولا منزلة اسقط من منزلة من لاعدو له (١) لم يكن لك عدو فلا خير فيك ولا منزلة اسقط من منزلة من لا عدو له (١) لم لقد سألت بعضهم في رفق ولين عن سبب علو نفسه واحنقاره الناس فما وجدت عنده مزيدًا على ان قال لي ( اناحر لست عبد احد ) فقلت له : اكثر من تراه يشاركك في هذه الفضيلة فهم احرار مثلك الا قومًا من العبيد هم اطول منك يدًا وامرهم نافذ عليك وعلى كثير من الاحرار (٢) فلم اجد عنده زيادة فرجعت الى تفتيش احوالهم ومراعاتها فافكرت في ذلك سنين لاعلم السبب الباعث لهم على هذا العجب الذي لا سبب له و فلم اذل اختبر ما تنطوي عليه نفوسهم بما يبدو من احوالهم ومن مرامهم في كلامهم فاستقر امرهم على انهم يقدرون ان عندهم فضل عقل وتميز راي اصيل لو امكنتهم الايام من تصريفه لوجدوا فيه متسمًا ولاً داروا المالك الرفيمة ولبان فضلهم على سائر الناس : — كما نقص العقل توهم صاحبه انه اوفر الناس عقلاً (٣)

٩ ليس من الحلم نقريب الاعداء ولكنه مسالمتهم مع التحفظ منهم

ا نجد فرط المُودَّة يلتقي مع فرط البغضة في نتبع المثرات

١١ الخطاء في الحزم خير من الخطاء في التضييع

١٢ من اراد الانصاف فليتوهم نفسه مكان خصمه فانه يلوح له وجه تعسفه

۱۳ ثق بالمتدین ولو کان علی غیر دینك ولا نشق بالمستخف وان اظهر انه علی
دینك (٤)

١٤ حد العفة ان تغض بصرك وجميع جوارحك عن الاجسام التي لا تحل لك فما

(١) قد يكون هذا القول صحيحاً وقد يكون باطلا

(۲) هنا غمزة هائلة لا 'يعرف مراده بها (۳) كل من يقرأ هذه الشذرة المجميلة يظن انه يقرأ شيئاً من حكمة حكيم الفرنسويين المشهور «لابرويير» صاحب كتاب «الاخلاق» الذي قال فيه العلماء المتاخرون «انه احدكتب قليلة تشر ف العقل الفرنسوي خارج فرنسا خصوصاً عند الامم الجدية كالانكليز والاميركان» وذلك لان الفرنسويين مشهورون بالخنة كما يقولون وتشبيهنا حكمة ابن حزم مجكمة الابرويير اعظم ثناء على ابن حزم (٤) كان الاسبانيون واليهود في الاندلس مختلطين بالعرب اشد اختلاط وقد كان زمن عاش فيه الثلاثة «المسيحيون والمسلمون واليعود» في الاندلس بائتلاف تام وذلك في عهد الحكم كما فصلناه في كتاب «ابن وشد وفلسفته » فقد يكون في هذه الشذرة اشارة الى ذلك الائتلاف

عدا هذا فهو عهر

استبقاك من عاتبك وزهد فيك من استهان بشانك: - العتاب للصديق
كالسبك للسبيكة فاما تصفو واما تطير

١٦ لا تكلف صديقك الأ مثل ما تبذله من نفسك فان طلبت اكثر فانت ظالم
١٧ اذا ارتفعت الغيرة ( يريد بين المحبين ) فايقن بارتفاع المحبة

١٨ اخبرني بعض من صحبناه في الدهر عن نفسه انه ما عرف الغيرة حتى ابتلي
بالمحبة (١) وكان هذا المخبر فاسد الطبع خبيث التركيب الا انه من اهل الفهم والجود

۱۹ «الحلاوة» دقة المحاسن ولطف الحركات وخفة الاشارات ورب جميل الصفات «يعني جميل المنظر» على انفراد كل صفة منها بارد الطلعة غير مليح ولا حسن ولا رائع وفي ايضاً «الفراهة» — «الحسن» هو شي ليس له في اللغة اسم يعبر به عنه ولكنه محسوس في النفوس باتفاق كل من رآه وهو برد مكسو على الوجه واشراق يستميل القلوب نحوه فتجنم الآراء على استحسانه والنه والنه مناك صفات جميلة «اي اعضاء واجزاء عمل من رآه رافه واستحسنه وقبِّله حتى اذا تأ ملت الصفات افراداً لم تر طائلاً وكانه شي في نفس المرئي يجده نفسه الرائي (٢)

۲۰ درج المحبة خمسة • الولها « الاستحسان » وهو أن يتمثل الناظر صورة المنظور اليه
حسنه أو يستحسن اخلاقه وهذا يدخل في باب التصادق (٣) ثم « الاعجاب » وهو رغبة

(١) ليس في هذا القول غرابة لانه امر طبيعي · وانما الغرابة والملاحة في ان يقول مثلاً « ما عرف المحبة حتى غار » لان الغيرة اقوى مذكيات نار المحبة

(٢) هذا ما يسميه الباريزيون (chic parisien) ومن امثالهم في وصف امرأة لا يدرك معنى جمالها ادراكاً تاماً اذا نظر الى اجزاء وجهما افراداً وهي مع ذلك اجمل من انجميلات

elle a (je ne sais quoi ) de sublime et de beau

(٣) من الغرابة ان نجد هذا الراي في التمدن الاندلسي لان الشريعة الاسلامية تمنع « الصداقة » بين الرجل وامراة من غير زوجه واهله · اما الافرنج اليوم فهذه المسألة عندهم من المسائل العائلية المعمة وهي « هل يمكن ان تتخذ المراة في العائلة صديقاً لها يعاملها وتعامله معاملة الصديق لصديقه دون ان يخشى من خطر وقوع الحب بينهما »

الناظر في المنظور اليه في قربه · ثم « الالفة » وهي الوحشة اليه اذا غاب · ثم « الكلف » وهو غلبة شغل البال به وهذا النوع يسمى في الغزلب العشق · ثم « الشغف » وهو امتناع النوم والاكل والشرب الاَّ اليسير من ذلك · وربما ادى ذلك الى المرض او الى التوسوس او الى الموت

٢١ لقد طال هم من غاظه الحق

77 رأيت الناس في كالرمهم الذي هو فصل بينهم وبين الحمير والكلاب والحشرات ينقسمون اقسامًا ثلاثة «احدها» من لا يبالي فيا انفق كلامه فيتكلم بكل ما سبق الى لسانه غير محقق نصر حق ولا انكار باطل وهذا هو الاغلب في الناس « والثاني » ان يتكلم ناصرًا لما وقع في نفسه انه حق ودافعًا لما توهم انه باطل عير محقق لطلب الحقيقة لكن الجاجًا فيما التزم وهذا كثير ، وهو دون الاول « والثالث » واضع الكلام موضعه وهذا اعز من الكبريت الاحمر

٢٣ مما ينجع في الوعظ الثناء بجضرة المسي، على من فعل خلاف فعله · فهذا داعية الى عمل الخير وما اعلم لحب المدح فضلا الأ هذا وحده

٢٤ من وعظ ببشر وتبسم ولين كانه مشير برأي ومخبر عن غير الموعوظ بما يستقبح من الموعوظ بالمسول» لا من الموعظة وكان صلى الله عليه وسلم «يعني الرسول» لا يواجه بالموعظة لكن يقول «ما بال اقوام يفعلون كذا »

70 تأملت كل ما دون السماء وطالت فكرتي فوجدت كل شيء فيه من حي وغير حي طبعه ان قوي ان يقلع عن غيره من الانواع كيفياته ويلبسه صفاته ، فترى الفاضل بود لوكان الناس فضلاء ، وكل ذي مذهب بود لوكان الناس موافقين له ، وترى ذلك في الفياض اذا احال بعضها على بعض احاله الى نوعيته وترى ذلك في تركيب الشجر وفي تغذي النبات والشجر والماء ورطوبة الارض واحالتها ذلك الى نوعيتها (١) فسبحات مخترع ذلك ومدبره — ثم لا ترى احدًا يشبه آخر شبهًا لا يكون بينها فيه فرق ، وقد سألت من طال عمره و بلغ الثانين عامًا هل رأى الصور (٢) في ما خلا مشبهة لهذه شبهًا واحدًا ، فقال لا ، بل لكل صورة فرفها ، وهكذا كل ما في العالم بعرف ذلك ، لكن من تدبر واحدًا ، فقال لا ، بل لكل صورة فرفها ، وهكذا كل ما في العالم بعرف ذلك ، لكن من تدبر

<sup>(</sup>۱) ادهشنآ هذا لقول من ابن حزم لانه تقدَّم به « درون » العالم المشعور بعدة قرون · واكن لا غرابة في ذلك فان في كثير من مبادى، المتقدمين بزور مبادى، المتاخرين (۲) بعني صور الموجودات اي اشكالها التي تتشكل بها

الآلات وجميع الاجسام المركبات وطال تكوُّر بصره عليها فانه حينتْذر يميز بينها ويعرف بعضها من بعض بفروق (١)

٣٦ محن الانسان في دهره كثيرة واعظمها محنته باهل نوعه من الانس: دا الانسان بالناس اعظم من دائه بالسباع الكلبة والافاعي الضارية لان التحفظ من كل ما ذكرنا ممكن ولا يمكن التحفظ من الانس اصلاً

٢٧ ما رأ يت العجب في طائفة اقل منه في اهل الشجاعة واستدللت بذلك على
نزاهة انفسهم ورفعتها وعلوها

٢٨ لعل علك الذي تعجب بنفاذك فيه من العلوم المتأخرة التي. لا كبير خصلة فيها
كالشعر وما جرى مجراه (٢)

۲۹ لا شيء اضرّ على السلطان من كثرة المتفرّ غين حواليه « يعني الذين لا شغل لهم » فالحازم يشغلهم بما لا يظلمهم فيه فان لم يفعل شغلوه بما يظلمهم بها لا يظلمهم فيه فان لم يفعل شغلوه بما يظلمونه فيه ( ٣ )

٣٠ العلوم الغامضة كالدواء القوي يصلح الاجساد القوية ويهلك الاجساد الضعيفة

٣١ من سر بشجاعنه فليعلم ان النمو الجرأ منه وان الاسد والذئب والفيل اشجع منه ومن سر بقوة جسمه فليعلم ان البغل والثور والفيل اقوى منه جسما ومن سر بحمله الاثقال فليعلم ان الحمار احمل منه ومن سر بسرعة عدوه فليعلم ان الكلب والارب اسرع عدواً منه ومن سر بحسن صوتاً منه فليعلم ان كثيراً من الطير احسن صوتاً منه فاي فخر واي مرور في ما تكون فيه هذه البهائم متقدمة عليه ولكن من قوي تمييزه واتسع علمه وحسن عمله فليغتبط بذلك

La diversité dans l'unité

۲ نظن ان شعراء نا الافاضل يتعزون بعض الشيئ بهذا الكلام من ابن حزم عن شعراء الاندلس في عصره · و به يستدل على مقام الشعر يومئذ \_ ٣ هذا الكلام البديع لا يحتاج الى حاشية لانه مفعوم بنفسه

 <sup>(</sup>١) هذا القول من المدهشات ايضًا وتفسيره باللغة الفلسفية المحديثة ان المادة في جميع الموجودات واحدة في الارض كما اثبت ذلك العلامة برتلو الكيماوي الفرنسوي المشهور وانما تتخذ اشكالاً «صورًا» مختلفة · وهو ما يسمونه